

HKBWS

香港觀鳥會 The Hong Kong Bird Watching Society



bulletin
會員通訊

231

Spring 2014 ~ 春





NEW!



Leica Ultravid Colorline.

The best compact binoculars in their class –
now in six stylish colors.

- perfect for travel, leisure, sport and cultural events, or as a handy second pair
- brilliant imaging performance and excellent color fidelity
- highest-quality leather is used for cladding and case
- **colors:** Aztec beige, Cherry pink, Apple green, Lemon yellow, Dove blue, Capri blue
- **models:** Leica Ultravid 8 x 20 Colorline and Leica Ultravid

Discover more at www.leica-camera.com

Sole Distributor



LEICA STORE : HONG KONG | ifc mall (852) 2887 8000 • Times Square (852) 2808 0337 • Harbour City (852) 3188 2196 • Hong Kong International Airport (852) 2261 0007
MACAU | City of Dreams (853) 2882 4680

LEICA BOUTIQUE : HONG KONG | Stanley Street (852) 2722 1386 • Windsor House (852) 3907 0282 • K 11 (852) 2722 1265 • Grand Century Place (852) 2264 3038
MACAU | Venetian Macao (853) 2882 9368

Customer Service Center : 13/F Chinachem Exchange Square, 1 Hoi Wan Street, Quarry Bay, H.K. • (852) 3650 0668 • www.schmidtmarketing.com

SONY

Cyber-shot

RX10

24-200mm F2.8恆定光圈

蔡司Vario Sonnar T*鏡頭

開拓精蕪新視野



- 特大1吋背照式Exmor R CMOS感測器
低光拍攝同樣清晰細緻
- 新一代BIONZ X™影像處理器
色彩層次更臻完美
- 支援Wi-Fi及NFC無線操控及傳輸
與智能手機連接無間
- 全高清(60p/50p/24p/25p)影片攝錄



Exmor R
CMOS Sensor

BIONZ X



"Cyber-shot" and Cyber-shot are registered trademarks of Sony Corporation.
"SONY" is a trademark of Sony Corporation.



Sony Store

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心(舊翼)16字樓 • 九龍旺角彌敦道664號惠豐中心9字樓
九龍尖沙咀海港城海洋中心三座309-310號 • 沙田新城市廣場一期615號

銷售服務熱線
2345 2966

www.sony.com.hk/cybershot/rx10

[f sonyhongkong](https://www.facebook.com/sonyhongkong)

MINOX
VISIBLE INNOVATION



Legendary Precision with Unique Innovation Distant subjects become close enough to touch

German-engineered Minox binoculars show the many advantages of years of expertise in optical and precision engineering applied in a modern design.

MINOTEC and Multi M* Coating technology optimizes the light transmission and color rendition, enabling high contrast intensity as well as an enormous sharpness of details.

www.minox.com



MINOX HG 10x43BR


MADE IN
GERMANY

Available at:



SCHMIDT FLAGSHIP STORE

Shop 304, Star Annex, 3/F., Star House, 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

Opening Hours: 11:00 am - 8:00pm (Everday) · T (852) 3101 0228 · hkstore@schmidtmarketing.com · www.schmidtmarketing.com



目錄

| | |
|---------------------------|----|
| 編輯小語 — 呂德恆 | 06 |
| 觀鳥會會訊及項目 | 06 |
| 中文鳥名委員會 | 10 |
| 米埔近況 — 柯祖毅 | 11 |
| 觀鳥軼記 | |
| 望遠鏡內的精靈 — 蘇毅雄 | 12 |
| 為鳥訪天涯 | |
| 克羅地亞樂林島的孔雀 — 鄭國上 | 14 |
| 為鳥訪天涯 | |
| 越南吉仙國家公園 — 黃倫昌 | 22 |
| 我的觀鳥日誌 — 余秀玲 | 27 |
| 鳥類報告 — Richard Lewthwaite | 28 |
| 活動預告及講座 | 31 |

出版者：香港觀鳥會

辦事處地址：

香港九龍青山道532號
偉基大廈7樓C室

電話：(852) 2377 4387
傳真：(852) 2314 3687

電郵：hkbws@hkbws.org.hk

觀鳥熱線：

(852) 2465 6690 (中文)
(852) 2667 4537 (英文)

網頁：

www.hkbws.org.hk

網上討論區：

www.hkbws.org.hk/BBS

鳴謝：統籌／李慧珠 (bulletin@hkbws.org.hk)

中文編輯／呂德恆

英文編輯／孔思義

照片編輯／黃卓軒

撰文／呂德恆、中文鳥名委員會、柯祖毅、
蘇毅雄、黃倫昌、鄭國上、余秀玲、
Richard Lewthwaite、本會各職員

翻譯／禰詠琪、黃亞萍

攝影／何建業、張玉良、Godwin Chan、
勞浚輝、黃振宇、陳巨輝、黃瑞芝、
李錦輝、麥江帆、蘇志偉

封面攝影：金頭縫葉鶯-葉紀江(龍虎山), 07/11/2013,

DSLR Camera, 300mm f/2.8 lens +
1.4x teleconverter

設計／印刷：當代發展公司

本刊所有內容或照片之版權屬香港觀鳥會或個別機構/
人士所有，未經本會同意不得翻印或轉載。

本刊全書均採用大豆油墨及100%再造紙印刷

| | | |
|-------------------|------------------------|------------|
| 榮譽會長 | 林超英先生 | |
| 香港觀鳥會執行委員會 | | |
| 主席 | 劉偉民先生 | |
| 副主席 | 吳祖南博士 | 吳敏先生 |
| 義務秘書 | 陳慶麟先生 | |
| 義務司庫 | 周智良小姐 | |
| 委員 | 李慧珠小姐 | 柯祖毅先生 |
| | 方健華先生 | 區俊茵小姐 |
| | 蘇毅雄先生 | 施百納先生 |
| | 洪維銘先生 | 余秀玲小姐 |
| | 文權溢先生 | (紅耳鴨俱樂部代表) |
| 英國代表 | | |
| Mr. Richard Stott | email: hkbwsuk@aol.com | |
| 義務核數師 | | |
| 吳潔瑤會計師事務所有限公司 | | |
| 會員事務委員會 | | |
| 主席 | 區俊茵小姐 | |
| 委員 | 李慧珠小姐 | 周智良小姐 |
| | 詹玉明小姐 | 陳慶麟先生 |
| 紀錄委員會 | | |
| 主席 | 賈知行先生 | |
| 秘書 | Mr. Geoff Welch | |
| 委員 | 利雅德先生 | 余日東先生 |
| | 利偉文博士 | 周家禮先生 |
| | Mr. Richard Lewthwaite | |
| 鳥類調查統籌委員會 | | |
| 主席 | 柯祖毅先生 | |
| 委員 | 張浩輝博士 | 余日東先生 |
| 自然保育委員會 | | |
| 主席 | 吳敏先生 | |
| 委員 | 吳祖南博士 | 方健華先生 |
| | 葉志立博士 | |
| 教育及推廣委員會 | | |
| 主席 | 洪維銘先生 | |
| 委員 | 劉偉民先生 | |
| | 呂德恆先生 | |
| | 蔡松柏先生 | |
| | 馬志榮先生 | |
| | 馮寶基先生 | |
| | 王學思小姐 | |
| | 林傲麟先生 | |
| | 余秀玲小姐 | |
| 紅耳鴨俱樂部委員會 | | |
| 主席 | 文權溢先生 | |
| 副主席(內務) | 鄧永成先生 | |
| 副主席(外務) | 鄭耀寰先生 | |
| 秘書 | 鄭金源先生 | |
| 香港觀鳥會—中國自然保育基金委員會 | | |
| 主席 | 劉偉民先生 | |
| 委員 | Mr. Richard Lewthwaite | |
| | 余日東先生 | |
| 年報編輯 | | |
| 柯祖毅先生 | Mr. Geoff Welch | |
| 周家禮先生 | 賈知行先生 | |
| 職員 | | |
| 總經理 | 羅偉仁先生 | |
| 研究經理 | 余日東先生 | |
| 助理經理(項目) | 楊莉琪小姐 | |
| 助理經理(中國項目) | 傅詠芹小姐 | |
| 高級會員事務主任 | 陳芳玲小姐 | |
| 高級保育主任 | 何沛琳小姐 | |
| 項目主任 | 鍾振傑先生 | |
| | 吳文正先生 | |
| | 謝偉麟先生 | |
| 助理研究主任 | 方海寧小姐 | |
| 行政助理 | 黃敏華小姐 | |



隨著數碼攝影的普及，越來越多人參與鳥類攝影，近年更衍生出「誘攝」和「擺拍」的問題，即是用誘餌引出雀鳥和擺設佈景拍攝，更間中有些攝影器材公司「誤用」這些有違自然的生態「作品」作廣告宣傳用途。我想其中一個長遠解決方法，是培養公眾的意識和眼光，當大家一眼看到這些照片便覺得有問題，自然這些照片便沒有市場。看看我們通訊內的照片，不用誘攝和擺拍，其實也有畫面出色的作品呢！



~ 呂德恒

會訊及項目

會員事務

2014年度的續會

會員的人數截至3月初約為1920人。在新的會籍有效日期制度下，續會程序全年進行，續會信會在會籍到期前約兩個月左右寄出，敬請留意。

觀鳥課程

第十六期《雀躍蒼》觀鳥訓練證書課程基礎班已於3月底完結，共為25位參加者提供了基礎觀鳥訓練。第三期林鳥辨識工作坊及第二期田野鳥類辨識工作坊亦已分別於1月及3月舉行，兩工作坊為一共35名會員提供了進階的觀鳥訓練。而在4月份，本會將推出全新的涉禽工作坊，詳情見本會討論區活動欄。



第三期林鳥辨識工作坊戶外考察

香港觀鳥日暨觀鳥比賽籌款活動

觀鳥比賽乃本會一年一度盛事，今年比賽已定於4月12日及13日舉行，為了鼓勵不同鳥友參與這項活動，除了針對資深鳥友的24小時制「公開挑戰組」外，特別增設三個7小時制的組別，即「觀鳥同樂組」、「觀鳥新秀組」及「機構邀請組」，令從未試過觀鳥的新知，或剛剛加入觀鳥行列的鳥友，也可以一嘗觀鳥的奇妙和樂趣。期盼各位的參與！如閣下未能參賽，亦可透過捐款支持參賽對伍以及本會的鳥類保育及教育工作。報名表可在本會討論區下載。

紅耳鸛俱樂部

香港公園、九龍公園清晨觀鳥匯聚

香港公園2013年11月至2014年1月，參加人數：263人
九龍公園2013年11月至2014年1月，參加人數：394人

香港濕地公園觀鳥導賞服務

2013年11月至2014年1月，俱樂部共有111人次出席導賞活動。

觀鳥導賞及有關活動／服務

2013年12月7及14日，超過70位紅耳鸛全力協助「香港公園綠色大搜索」

2013年12月21至27日，北區花鳥蟲魚展覽

會訊及項目 (續)

第十四屆學界觀鳥大賽 (2013年11月2、16及12月21日)

本會繼續與香港濕地公園合辦第十四屆學界觀鳥大賽，今年共有40隊中學生參與，在此謹向所有協助的義工致意。



香港公園綠色大搜索 (2013年12月7及14日)

「香港公園綠色大搜索」已經進入第八屆，活動由康樂及文化事務署與香港觀鳥會合辦，今年共有15間小學31隊約150位同學參加。特別鳴謝紅耳鴨俱樂部70多位組員的幫忙。

冠軍鳳溪廖潤琛紀念學校喜鵲隊



帽子設計比賽

2012-2015 塋原自然保育管理計劃

第八屆塋原收成節在2014年1月1及5日順利完成，兩天活動共有1,000位市民參加，今年收成節報名更破紀錄，在網上報名系統開放後3小時內爆滿，感激大家踴躍宣傳及支持。

適逢鳥季，再次提醒各位鳥友和攝影師，請勿餌誘野生雀鳥，亦請不要走到農田上，小心避開田間小路上的農作物，更多塋原觀鳥注意事項請參考網上討論區：<http://www.hkbws.org.hk/BBS/viewthread.php?tid=17229&extra=page%3D1>

香港漁塘生態保育計劃

「水鳥天「塘」」義工計劃於一月份正式推出，招募了57位關心漁塘雀鳥保育的義工。他們接受了漁塘生態基礎訓練及實地考察，隨後將會協助本計劃的各項教育活動。

另一項正在推出的計劃是「《漁》樂生態遊賞活動」，共有三條導賞路線供選擇，包括大生圍、南生圍及新田，適合學校、社區中心或公司參與，詳情可到本會網上討論區下載詳細目錄。



8國小孩聯手製作「勺嘴鷸的旅程」小動畫

這部由Eric Hosking Charitable Trust贊助、中國項目統籌的小動畫，並聯同「勺嘴鷸」遷徙路線上8個國家12個地區—包括俄羅斯、韓國、日本、中國大陸（江蘇、福建）、香港、越南、泰國、緬甸和孟加拉超過500名小朋友及工作人員一起製作而成。小朋友一張一張地為動畫著色，總共完成了1,200張圖畫，再整合而成一部短片。故事講述一隻勺嘴鷸由出生至遷徙到越冬地所面對的種種困難。在塗上顏色之前，導師會先向小朋友講解和播放勺嘴鷸的紀錄片，讓他們了解勺嘴鷸和保護牠們棲息地的重要性。動畫的最後片段，是小朋友一起以自己地區的語言高呼「拯救勺嘴鷸！」，以宣揚保護這種已被國際自然保護聯盟（IUCN）列為極危物種（CR）的勺嘴鷸及其棲息地的訊息。整個項目歷時8個月。

小動畫在2013年6月於加拿大渥太華舉行的國際鳥盟大會上首播，並於1月20-24日在印度舉行的第9屆國際兒童電影節（環境與野生動物類別）中入選為播映作品。本片（片名："Journey of Spoon-billed Sandpiper"）已放在Youtube (<http://www.youtube.com/watch?v=INu1Z5xHeWQ>) 和優酷網 (http://v.youku.com/v_show/id_XNTc5MTY5NDk2.html) 供下載作為宣傳教育之用。本片由傅詠芹導演及製作動畫，特此鳴謝傅詠欣作剪接，Salome Siu及Alex Harwood為動畫配樂作曲，以及參與製作的國際鳥盟盟友和鳥類保育組織的支持。



小動畫1—日本的小孩拿著他們塗上了顏色的圖畫（攝影：日本野鳥學會）



動畫於2013年6月20及22日在加拿大渥太華舉行的國際鳥盟世界大會上首播（攝影：陳承彥）

自然保育消息

南生圍及甩洲住宅發展項目

城市規劃委員會在2月14日否決南生圍及甩洲住宅發展項目。城規會認為新發展方案未能做到不會有濕地淨減少，也未能盡量減少填平魚塘，不能符合后海灣發展原則，故為免開壞先例的情況下否決申請。城規會在公眾諮詢期間共收到600份意見，當中有598個反對，2個支持。感謝大家在反對這項目所付出的努力。

古洞北分區計劃大綱草圖

本會對塱原的未來十分關注。我們已經向城規會發表是項草圖的意見，例如建議降低在塱原自然公園周圍的建築物高度，以及更改河上鄉周邊農田為自然保育區。

生物多樣性策略及行動計劃

四個專題小組，包括狀況和趨勢與紅色名錄專題小組、陸地影響評估專題小組、陸地生境專題小組及海洋生境專題小組已經舉行了第一次會議，並已草擬初期報告。我們會繼續提供有關保護雀鳥的意見。

受傷的雀鳥

我們近日發現有些水鳥的頸部底有不尋常的傷口，但水鳥還是顯得活躍。本會已通知漁農自然護理署，但受傷原因仍然不明。如果你看到受傷的鳥類，請致電1823報告詳情給相關政府部門。

會訊及項目 (續)

2014黑臉琵鷺全球同步普查結果公佈

為紀念「瀕危野生動植物種國際貿易公約」（另稱華盛頓公約）的簽訂及推動全球保育野生動植物，聯合國把每年3月3日訂為「世界野生動植物日」。本會亦藉此特殊日子，公佈東亞地區其中一種最為人熟悉的「瀕危」物種－黑臉琵鷺（*Platalea minor*）－的最新全球數量及個別地區狀況。

過去十多年，黑臉琵鷺的數量均呈上升趨勢，而今年錄得的最新數字為2,726隻，雖然只比去年多一隻，但仍算是歷史新高。但香港觀鳥會研究經理余日東對此數字卻並不興奮：「縱觀黑臉琵鷺過去三年的數字，升幅變得緩慢，對於一個只有二千多隻及仍待恢復的物種來說，情況依然非常嚴峻，需要我們保持高度警惕。」

特別是相對今年台灣和日本的增長，中國大陸、香港及深圳的后海灣和澳門等華南沿岸地區的情況特別令人關注，這個地區的總體數字比去年下跌14.6%（由762隻降至651隻），即使澳門及海豐有少量增長亦未能挽回跌勢。由於在日本越冬和在華南沿岸越冬的黑臉琵鷺採用不同的遷徙路線，可能反映着華南沿岸地區的棲息地出現一些我們未知的問題，影響整個群體的增長速度，我們必須盡快了解有關情況。

一些個別地區的分佈更令人關注。例如位於深圳及香港的后海灣，在是次普查中只錄得252隻，比去年減少99隻（下跌28%），比前年減少141隻（下跌36%），情況令人擔憂，但真正原因並不清楚。位於福建省福清市的棲息地，黑臉琵鷺的數目由去年184隻減至今年的71隻（下跌61%），跌幅驚人，估計可能與附近工業區的發展有關。

位於澳門的路氹城生態保護區，面積只有55公頃，但卻錄得60隻的歷史新高，有關部門的生境管理工作值得肯定，但由於保護區周遭被多項發展項目包圍，前景並不明朗。日本的數量較去年增加了26%，增幅理想。



S21在米埔及后海灣一帶的出發地點

每年冬天飛到香港的黑臉琵鷺當中均有不少幼鳥。去年夏天，南韓的李起燮博士為幾隻剛出生的黑臉琵鷺繫上衛星追蹤器，當中編號S21的幼鳥於11月初到達香港，衛星追蹤器的資料顯示這隻黑臉琵鷺晚間主要在米埔自然護理區的基圍休息，日間經常在后海灣的泥灘及濕地公園活動，而正在被發展商覬覦的南生圍及豐樂園濕地，也是牠的覓食地點。

黑臉琵鷺於八十年代曾經一度錄得少於三百隻，為了保護這個珍貴物種，多個東亞地區的保育組織及政府，自九十年代便開始合作保護黑臉琵鷺的生境及開展不同的研究。香港觀鳥會自2003年開始統籌一年一度黑臉琵鷺的全球同步普查，本年度的全球普查於2014年1月17至19日舉行，全球超過二百五十名義工參與。本年度的普查地點包括南韓、日本、江蘇、上海、浙江、福建、台灣、廣東、深圳及香港、澳門、海南、越南、菲律賓、泰國和柬埔寨。

在是次的調查中，台灣南部地區依然是黑臉琵鷺最大的越冬地，錄得1,621隻，調查主要結果如下：

- 2014年的普查共記錄2,726隻，比2013年的2,725隻多了1隻，上升0.04%；比2012年的2,693隻多1.2%；
- 最大的越冬群仍是在台灣，總數目為1,659隻，佔全部黑臉琵鷺的60.9%，比去年1,624隻多35隻，上升4%；比2012年的1,562隻多6.2%；
- 香港和深圳錄得252隻，比去年的351隻減少了99隻，下跌28.2%，比2012年的393隻減少141隻，下降了35.9%；
- 中國大陸沿岸的數量下跌6.6%，從去年的363隻跌至今年的339隻，但仍比2012年的328隻增加了3.4%。

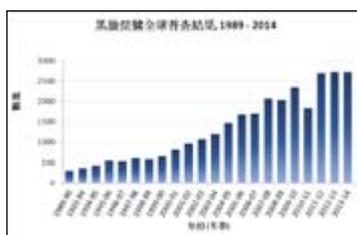
本會特此鳴謝所有參與普查的各地組織和義工，令是項普查在過去多年得以順利進行，令各地的黑臉琵鷺得到更好的保護。

2014年各地普查結果

| 地區 | 2012 數量 (佔總數%) | 2013 數量 (佔總數%) | 2014 數量 (佔總數%) | 趨勢 (比較2013年) |
|------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| 台灣 | 1,562 (58.0%) | 1,624 (59.6%) | 1,659 (60.9%) | 上升 35 隻 (+2.2%) |
| 香港和深圳 (包括澳門) | 393 (14.6%) | 351 (12.9%) | 252 (9.2%) | 下跌 99 隻 (-28.2%) |
| 中國大陸 (福建、廣東、海南、 上海、江蘇) | 328 (12.2%) | 363 (13.3%) | 339 (12.4%) | 下跌 24 隻 (-6.6%) |
| 日本 | 284 (10.5%) | 277 (10.2%) | 350 (12.8%) | 上升 73 隻 (+26.4%) |
| 越南 | 35 (1.3%) | 39 (1.4%) | 40 (1.5%) | 上升 1 隻 (+2.6%) |
| 澳門 | 51 (1.9%) | 48 (1.8%) | 60 (2.2%) | 上升 12 隻 (+25.0%) |
| 南韓 | 40 (1.5%) | 23 (0.8%) | 28 (1.0%) | 上升 5 隻 (+21.7%) |
| 菲律賓 | 0 (0.0%) | 1* (0.0%) | 3* (0.0%) | 從0到3隻 |
| 泰國 | 2* (0.0%) | 1* (0.0%) | 0 (0.0%) | 從1到0隻 |
| 柬埔寨 | 2* (0.0%) | 0 (0.0%) | 0 (0.0%) | 從2到0隻 |
| 總數 | 2,693 | 2,725 | 2,726 | 上升 1 隻 (+0.04%) |

附註：*並非於普查日錄得，故不計算在總數之內。

1989-90 至 2013-14 年冬季的全球黑臉琵鷺數量



會訊及項目 (續)

聚雀店

貨品 售價(每件)

香港漁塘生態保育計劃 (收入撥歸是項計劃)

T-shirt (每件)

\$100



T-shirt (2件或以上)

\$90

漁翁移山 (作者:張展鴻教授)

\$50

雀鳥香皂

\$10

貓頭鷹香皂

\$10

貓頭鷹發聲發光匙扣

\$10

甲蟲發聲發光匙扣

\$10

陶瓷花

\$15

雀鳥貼紙

\$20

雀鳥電話繩

\$60

雀鳥輕土相框

\$100

雀鳥雙帶索繩袋

\$120

陶瓷杯墊 (每個)

\$55

陶瓷杯墊 (3個或以上)

\$45

杯墊特點: 1. 可強力吸收在飲用冷熱飲滲出之水珠 (約15cc), 以保持桌面乾燥清爽, 待水分自然蒸發後, 可無限次重複使用之環保產品。

2. 台灣製造

3. 陶瓷質地



銷售物品

會員價 港元 非會員價 港元

香港鳥類圖鑑—增訂版

\$260

\$290

香港及華南鳥類

\$150

\$176

《兩岸三地50種柳鶯辨識》摺頁 (繁體字版)

\$20

\$30

黃嘴白鷺繡花毛巾 (咖啡色)

\$16

\$20

紅耳鴨雨傘 (綠色 / 黃色)

\$40

\$48

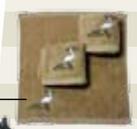
X型望遠鏡背帶

\$80

\$95

中華秋沙鴨領帶

\$200(1條) / \$300(2條)



中文鳥名委員會

新春期間, 本會中文鳥名委員會成員與中山大學生命科學學院講師及《中國鳥類名錄》編輯劉陽博士為中文鳥名的協調工作進行了交流互動, 會面氣氛融洽愉快。中文鳥名委員會向劉博士介紹了訂定香港鳥名的原則和具體情況, 劉博士介紹了由他參與管理的《中國鳥類名錄》的制定和修訂概況; 雙方懇切交談, 內容遍及鳥類分種、以特徵取代人名為鳥類命名、個別鳥種名稱的具體考慮, 以及未來合作和協調方式等話題, 最後大家同意以後保持緊密聯繫, 共同努力為觀鳥者提供一份既方便使用, 又緊貼世界鳥類科學發展的鳥類中文名錄。



米埔

近況

～ 柯祖毅

13號基圍周邊水道清除淤泥

相信很多長期訪客已注意到米埔基圍的水道常常出現沉積問題。隨著水流進出基圍，沉積物進入水道，並漸漸沉積，令基圍水道越來越淺。因此，須定期清除沉積物，以保持水流量。我們觀察到13號基圍已存在沉積問題，其中一條水道甚至變得非常淺，須緊急處理。該情況不僅影響基圍水質，也會影響水鳥如黑臉琵鷺於排水期間到來覓食。

處理13號基圍水道是2014年保護區的重要工程之一，工程日期待定，預計大概在7-8月動工，亦正值較少水鳥及訪客到來保護區。工程期間，保護區中部的12/13號小徑(由教育中心通往邊境禁區開口)可能受到干擾。我們將儘力減少對遊客所造成的干擾，並就這項必要工程所帶來的不便，謹此預先致歉

19號基圍改善工程

19號基圍靠近陸地部分將於今年夏季進行改善工程。這片基圍現正被大片蘆葦覆蓋，生境變差及乾涸，其現存的生態價值較鄰近基圍低。工程將把整個基圍分為近陸地及近海兩部分，靠近陸地部分將轉為淡水生境。清除淤泥後，便可締造濕性蘆葦床，以吸引在蘆葦床棲息的雀鳥，如紫鷺，黃葦鶉及黑眉葦鶉等。整項工程費用將來自2014年觀鳥大賽。

保護區南部改善工程

2014年，另一項大型計劃是改善21號基圍及23號魚塘(位於保護區南部)。21號基圍將轉為潮漲期棲息地，特別為海岸雀鳥及水鴨而設。該基圍後方的淺水區現被蘆葦覆蓋，阻礙雀鳥棲息。工程將清除21號基圍的蘆葦及淤泥，並把淤泥建立位於基圍後方的小島，讓雀鳥於潮漲時可在小島上棲息。

與此同時，23號魚塘亦進行工程。該魚塘早已轉為淺水生境，北面是蘆葦床(在小徑上未能看見)，南面是海岸鳥棲息地，因此，調節水位實在相當困難。工程將分割23號魚塘為南北兩部分，以便調節水位。完工後，魚塘北面可保持蘆葦床功能，並可在雨季保持高水位，造成濕性蘆葦床。另外，魚塘南面可保持鹹淡水水質，並用作棲息地，其運作跟16/17號及21號基圍相似。



(鳴謝：世界自然(香港)基金 柯祖毅)
(左圖)13號基圍水道正處於排水階段。(右圖)擬於2014年清除水道內淤泥。



(鳴謝：世界自然(香港)基金)
建議於今年夏季在19號基圍靠近陸地部分進行改善工程。

望遠鏡內



初學觀鳥時，前輩教導「觀察由心出發」，自然會發現鳥類世界精彩之處。

1993年的秋天，我以學員身份參加自然導賞員的培訓，第一次踏足米埔自然保護區，第一次用雙筒望遠鏡觀察斑魚狗插水捕魚，第一次用單筒望遠鏡欣賞翠鳥閃亮的羽色。鳥類世界的多樣性，及與其生活環境互動的關係，深深地震撼著我。在望遠鏡之中的鳥類，似乎較平日單靠肉眼觀察的有著更多的表情，也更有個性。不是誇張，但的確就在那一天，我找到人生的發展路向，決定投入更多時間觀察和研究鳥類，並希望透過自然導賞活動分享當中樂趣。

1993年的冬天，我以實習生的身份參加自然導賞員進階培訓，雖然已經多次踏足米埔自然保護區，但每一次的考察都仍然帶來許多新鮮感，即使是遇到一些較為常見的物種，在觀察過程亦常常會發現有趣的行為。從觀鳥屋以單筒望遠鏡欣賞后海灣地區二十四隻卷羽鵜鶘，那碩大無朋的身影，頓時把泥灘上成千上萬的水鳥變得相對地嬌小玲瓏。當我繼續透過望遠鏡辨認泥灘上各種水鳥之際，培訓導師拿出照相機，並以接環將其接上單筒望遠鏡，咔嚓咔嚓的拍了數張，為后海灣地區度冬的卷羽鵜鶘留下了記錄。那一刻，我心中暗暗在想，我也要拍攝鳥類照片。

時光荏苒，2004年的冬天，我早已完成學業，並於米埔自然保護區擔任專職人員多年了，每天都以紅樹林和飛鳥為伍。隨著經濟能力以及使用頻繁程度，我有幸將觀察用的器材升級，讓我對以往觀察過的物種，可以有更清晰的影像去重新觀察。所不變的，是透過每一次觀察的過程，那種人與自然緊密連繫的親切感。

的精靈

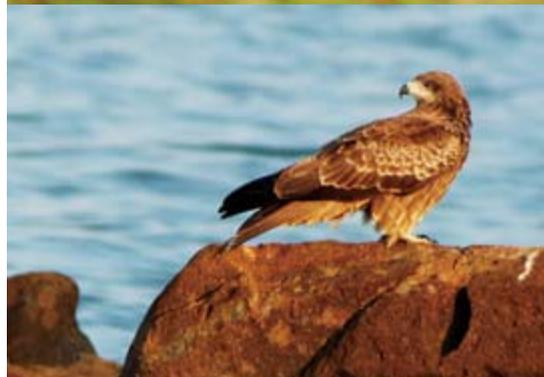
圖／文 蘇毅雄

在數碼器材普及之前，我常常使用800mm或400mm鏡頭拍攝幻燈片。令我在觀察和拍攝領域有了更多可能性的，是當數碼攝影器材普及化之後所出現的Digiscoping。十年匆匆，我第一次使用Digiscoping拍攝鳥類的情景仍然歷歷在目：雙筒望遠鏡中的黑臉琵鷺忙碌地在基圍淺水地區中覓食，夕陽金光讓牠的眼睛閃耀著鮮紅明亮的色彩。透過接環，我將相機與單筒望遠鏡接好，咔嚓咔嚓，我終於成功的以Digiscoping拍下了作品，開展了新的路向。

光學發展與及器材的普及化，讓更多自然愛好者可以全天候與大自然接觸，亦有了更多的鳥類愛好者進入攝影之列，近年出版的相片形式的鳥類圖鑑，鳥類攝影師功不可沒。隨著攝影器材的普及和通訊網絡的發達，在香港及其他地區都掀起了一股鳥類攝影的風氣，我們亦常常在不同媒體見到鳥類的照片，但如果大家只使用相機的觀景器看世界，只著重獲得影像的結果或只欣賞照片中鳥類，我們或許會錯過大自然其他精彩的場面。

作為鳥類研究人員、自然愛好者及生態攝影師，我認為使用望遠鏡觀察和運用攝影器材作記錄，兩者各有其特色，亦各有樂趣。在野外除了以相機記錄鳥種，真正喜歡鳥類的朋友，或希望多了解大自然的朋友，不妨試試以望遠鏡進行觀察，相信會有不一樣的體會：欣賞鳥類之美時發自內心的讚歎，尋找發現過程之中所帶來的驚喜，以及思考人與自然的關係之中所獲得的啟示，對我們所產生的心靈上的震撼，其實不下於連串快門聲所給予的點點成功感。🐦

註：文章附圖皆是在觀察時以Digiscoping 拍攝的記錄。更多 Samson So 的文章及攝影作品可以瀏覽Facebook <Eco Institute 生態協會> 及 <Samson So Photography>



克羅地亞樂林島的孔雀

圖／文 鄭國上

在克羅地亞南部的杜布羅夫乘渡輪前往樂林島，只要半個小時航程，從輪船旁邊沒圍欄處跨步上碼頭，沿著遊人小徑步行上坡，經過遊人中心到達足球場旁邊，就看到一隻雄性孔雀昂首站立在一株棕櫚樹上，中趾連爪緊緊的抓著一條直徑約三十厘米的橫樹幹，長直而強壯的跗蹠支撐著整個接近八公斤的身軀。顯眼的純白眉紋橫跨整個頭部，連接後枕回歸耳羽，燦爛的銅輝藍色從冠部開展，伸延至枕、頸、胸、到達腹部，陽光從不同角度照射雄鳥羽毛，散發出金屬光彩。長短不一的初級飛羽排在外圍，承托著長長的尾羽在身後散開，凸狀的尾上覆羽特別延長，清楚顯示出羽片上獨有的眼斑，覆蓋著紫、藍、綠、黃、紅七彩點色，光彩熠熠，耀眼奪目，延長的尾上覆羽若天女散花般悠悠散下，卸滿一地。

雄鳥站立在離地面一米高的橫樹幹上，冠上白色羽毛乘載著枕冠，同樣散發著銅輝藍色光彩，頭上渾圓漆黑的眼睛炯炯有神，朝我的照相機查看著，容許我替他照相。他悠然自得，傲視天空，打開嘴喙發出長長拖腔「啊—喔」啼鳴聲，如百鳥之皇姿態。





沿著足球場旁邊往古堡丘陵方向前行，緩緩上坡路種植了熱帶落葉林，在灌木叢看到一隻雌性孔雀帶著兩隻雛鳥在佈滿枯黃落葉山坡路上在覓食，孔雀媽媽戴著灰褐色羽毛，只在頸部輕描淡寫的點上一束紫綠，雛鳥全身黃褐色，頭部背部羽色黝深，孔雀媽媽並沒有特意留意她的小鳥，而是專心地尋找地面上落葉間的種子、漿果、植物莖葉和昆蟲，大踏步前進時有時還把絆腳的小鳥踢開，可小鳥們並不敢緩慢，三步兩腳地很吃力的緊緊跟在媽媽巨大的跗蹠旁邊。

走動途中其中一隻小鳥可能太累了，慢慢落後，停了下來，兩條腿往前一伸，竟然在佈滿枯黃落葉山坡路上躺下來，七月份克羅地亞中午時分溫度接近攝氏四十度，太陽照在枯黃落葉上，形成一張暖暖的床鋪，小鳥竟然在上面睡著了。溫暖的枯葉，輕柔的微風，小鳥眠眠不覺曉，可是在保護自己的天性下，小鳥出於本能，發出嘎嘎響聲，呼喚母親，在沒有天敵的樂林島上，孔雀媽媽一點也沒有擔心小鳥的安危，對小鳥的叫聲充耳不聞，還是很專心的在覓食，著急的小鳥趕緊抬頭，往回看到媽媽，連忙快步的走回到媽媽跗蹠旁邊。

一百五十年前給移植到樂林島的孔雀，很適應島上的生境，行走在樂林島上的雄性孔雀都昂首闊步地走，雌性孔雀帶著雛鳥覓食，全沒有感到人類是一種威脅。在孔雀的眼內，人類只是生境的一種生物，孔雀跟人類都屬於大自然一部分，我充分感覺，在我觀察孔雀的同一時間內，孔雀也在閱讀我。🐦



更多施華洛世奇光學訊息，請上：
WWW.SW-OPTIK.COM

CL POCKET 探究神秘花園

綠意盎然的窗外，忽然飛來一只靈巧善歌的小鳥；
是您見證大自然小奇跡的時刻，它正在您的花園中尋找最佳築巢位置；
手握CL POCKET雙筒望遠鏡，用感動的心見證這一切的美好；
施華洛世奇CL Pocket，小巧尺寸，採用折疊設計，輕鬆放入口袋；
無時無刻都為家庭帶來最佳的視覺享受。

SEE THE UNSEEN
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM



SWAROVSKI
OPTIK

香港經銷商：

| | |
|--|----------------|
| G/F., 8 Gilman's Bazaar, Central | Tel: 2543 5657 |
| Prince's Bldg., Central | Tel: 2521 6266 |
| Phase 2 Pacific Place, Admiralty | Tel: 2801 6422 |
| Windsor House, Causeway Bay | Tel: 3907 0282 |
| G/F., 517 Lockhart Road, Causeway Bay | Tel: 2783 8820 |
| G/F., 5 Woosung Street, Yau-matei | Tel: 2384 9302 |
| Park-In Commercial Center, Mongkok | Tel: 2780 8818 |
| 68 Carnarvon Road, TST | Tel: 2722 1286 |
| Favor Industrial Centre, Kwai Hing, N.T. | Tel: 2789 2306 |

施華洛世奇光學部
電話：(852)-2969 6197
電子郵件：info.optik@swarovski.com



BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY QUEEN ELIZABETH II
SWAROVSKI OPTIK
SUPPLIER OF BINOCULARS
英國皇室指定望遠鏡供應商

鳳頭鷓
張玉良
壟原

Crested Bunting
Andy Cheung
Long Valley

21/11/2013
DSLR Camera, 600mm f/4 lens +
1.4x teleconverter



布氏葦鶯
勞浚暉
沙田公園

Blyth's Reed Warbler
Lo Chun Fai
Sha Tin Park

17/01/2014
DSLR Camera, 500mm f/4 lens



黃腹山雀
黃振宇
沙田公園

Yellow-bellied Tit
Simon Wong
Sha Tin Park

20/12/2013

DSLR Camera, 300mm f/4 lens + 1.4x teleconverter



嘰喳柳鶯
Godwin Chan
塋原

Common Chiffchaff
Godwin Chan
Long Valley

05/01/2014
DSLR Camera, 600mm f/4 lens + 1.4x teleconverter



斑尾鵲鳩
何建業
嘉道理農場

Barred Cuckoo Dove
Ho Kin Yip, Kinni
Kadoorie Farm and Botanic Garden

12/01/2013
DSLR Camera, 600mm f/4 lens +
1.4x teleconverter

黑頭鵪
陳巨輝
壟原

Black-headed Bunting
Sam Chan
Long Valley

19/12/2013
DSLR Camera, 600mm f/4 lens + 1.4x teleconverter



The Binocular-Specialists!

STEINER 
GERMANY



德國視得樂

Discovery 及 SkyHawk_{Pro} 觀鳥系列望遠鏡

提供快速，近距離及清晰的優點。

www.steiner.de



SHRIRO
www.shriro.com.hk

港·澳 總代理：

石利洛(香港)有限公司

查詢：2524 5031

電郵：marketing@shriro.com.hk

越南吉仙國家公園

圖／文 黃倫昌

去年十一月底（27-29日）我到過越南這國家公園，逗留三日兩夜約48小時。吉仙國家公園有特別鳥種綠孔雀（Green Peafowl）、戴氏鵝（Siamese Fireback）、眼斑孔雀雉（Germain's Peacock Pheasant）、斑腹八色鸚（Bar-bellied Pitta）及藍背八色鸚（Blue-rumped Pitta），可惜以上雀鳥，我一隻也沒在逗留期間見過。入寶山空手回？不是，我自己非常享受這次旅程，享受讓雀鳥找我的感覺（今次也不用做「天煞孤星」！）。

平時自己不喜歡寫海外觀鳥報告，一來「拍烏蠅」居多，二來網上已有很多觀鳥報告。此外是反差大，2012年11月同另一「天煞孤星」壞蛋1號去泰國拷艾國家公園（Khao Yai NP）觀鳥，三日行程悶程居多。但今次卻罕有地被雀鳥包圍，所以想分享今次所見所聞（即是報喜不報憂！）。

交通

吉仙國家公園近胡志明市，今次用公共交通工具，車程約五小時，到達方法如下：

- (1) 從胡志明市第一區乘往大叻（Dalat）巴士，和司機說你前往吉仙，在中途站下車，車程約四小時，票價約港幣一百五十元。巴士是冷氣巴，乘客多為西人，非常安全舒適，可在位於第一區的旅行社 singh café 購票及上車（位置可在google或旅遊書Lonely Planet找到）。巴士最早出發時間為七時半，之後好像每一至兩小時一班。
- (2) 從中途站到國家公園要乘電單車的士（約40分鐘）。中途站其實是一間士多，有位亞叔會同你議價，我議價比較低，這程花了20萬盾，約百餘元港紙

因回程要趕去胡志明市機場，所以與一對荷蘭情侶共乘包車，車資要85美元，由兩家人平分。

住宿

到達國家公園已是下午一時。之前電單車叔叔已二話不說車了我去公園外的旅館 bamboo lodge，其實這旅館我已預先訂了，因為前天託本地人打電話問國家公園內的旅館住宿狀況時，對方竟說：「沒有！」，所以預先訂好。但到達國家公園後，管理人員說園內旅館仍有很多房。無論如何，在上電單車前，鳥友應與司機表示自己想住國家公園內或外的旅館。園內住宿有平貴，便宜的是25美元左右晚的普通旅館，貴的有差不多港幣過千元一晚、獨立經營的 forest floor lodge。bamboo lodge 距往國家公園渡船碼頭約三分鐘步行路程，住宿較簡樸但乾淨。房價是15美元一晚，包早餐。



國家公園對外交通

要到國家公園必須乘船（三分鐘），來回約港幣十元。早上六時左右開始有服務，但七時才有人售票，若想乘早船，可早一天多買船票。

水蛭（即蜚蠊／螞蟥）

不得不提，雖然十一月底是旱季的開始，但仲係超·多·蜚·蠊。預防方法只有物理防治，即穿著蜚蠊襪，還要長褲沒有任何開孔，還要每五至十分鐘檢查全身一次。雖然我有穿著蜚蠊襪（bamboo lodge 老闆免費提供），這次旅程共有五隻蜚蠊成功從我身上吸血！只因為褲有小開孔及忘記把上衣套在褲內。

第一天

在旅館吃過午餐後已是下午二時半，之後就乘船出發到國家公園。到岸後有兩條大路可選，右邊的一條通往樹林，左邊的一條狀似通往稀疏林木地帶。因為已是下午，考慮到林雀在這時段較不活躍，所以選擇左邊去稀疏林木地帶。在一處垃圾棄置地方的竹林看到黑枕王鷄（Black-naped Monarch）及大黃冠啄木鳥（Greater Yellownape），但太暗拍不到照片。之後沿大路行看到很多大盤尾，幾分鐘後在一處較開揚的竹林見到一隻不大怕人、可任拍照的橫斑翠鳥（Banded Kingfisher），算是全日焦點。沿路的稀疏林木鳥況也不俗，有黑翅雀鶯（Common Iora），黑枕黃鸝（Black-naped Oriole），長嘴捕蛛鳥（Little Spiderhunter），盤尾樹鵲（Racket-tailed Treepie），灰山椒鳥（Asy Minivet），灰燕鷗（Ashy Woodswallow），和平鳥（Asian Fairy Bluebird）及一群約十餘隻的黑胸蜂虎（Chestnut-headed Bee-eater）。在較遠的樹上看到較多大雀，例如：綠擬啄木鳥（Lineated Barbet），栗啄木鳥（Rufous Woodpecker），厚嘴綠鳩（Thick-billed Pigeon）及冠斑犀鳥（Oriental Pied Hornbill）。行了大約四時半左右便回程，沿舊路看到一些不同的雀鳥：三隻站在枯樹上的白頸鸛（Woolly-necked Stork）、綠皇鳩（Green Imperial Pigeon）及一隻短尾鸚鵡（Vernal Hanging Parrot）等。三小時的旅程看到約三十多種鳥，雖然個人新紀錄不多，但近距離看到橫斑翠鳥，再加上雀鳥密度頗高，無甚冷場，算是喜出望外。回到bamboo lodge，老闆告訴有一隻大雀飛到餐廳附近的一棵樹上休息，原來是一隻綠嘴地鵲（Green-billed Malkoha）。



第二天

第二天早上五時半起床，發現綠嘴地鵲仍在睡覺，這鳥可能有遲起床的習慣，因為在太陽出來大半小時後，其他雀鳥已十分活躍，但牠仍然睡覺。在等待早餐時，我到旅館周邊地方碰運氣，在旅館門口對出看到全程唯一看到的藍鬚夜蜂虎（Blue beared Bee-eater）及金背三趾啄木鳥（Common Flameback），還有昨天已看到的黑胸蜂虎，算是略有收穫。

七時左右乘船到國家公園，今日的旅程是踏單車（9km平路）再加步行五公里到鱷魚湖，來回28公里，要六、七個小時。單車可在國家公園辦事處租用，不想踏單車則可乘越野車。在樹林踏單車觀鳥算是新事，只要慢駛便可以。開始時鳥況一般，有大綠雀鵲（Great Iora）及黑翅雀鵲等林中常見鳥，差不多半小時後才見到東南亞低地樹林常見的白腰鵲鵲（White-rumped Shama）。之後在一處密林中聽到懷疑是白腰鵲鵲的叫聲，但跟這鳥捉完一輪迷藏後才知道是一隻黑紅闊嘴鳥（Black-and-red Broadbill），黑紅配搭十分清楚易認。在踏單車路段一半左右有一棵正在結果中的榕樹，吸引很多厚嘴綠鳩、冠斑犀鳥、和平鳥及在野外第一次看到的鷓鴣（Hill Myna）。

之後的旅程鳥況也很一般，較特別的是看見一隻雌性的白喉磯鶇（White-throated Rock Thrush），由於褐色斑紋顏色頗深，加上站立姿勢特別，初看上去似一隻巨型烏鶇，定下神後就認為是這種鳥。其他在踏單車路段見到的有金額葉鶇（Golden-fronted Leafbird），及站立位置可讓人拍到相片的藍耳擬啄木鳥（Blue-eared Barbet）。

大約十時左右到達步行路段入口，是真正的林中小徑。可能接近中午，樹林無雀可言，較易見的是常在地面活動的棕胸幽鶇（Buff-breasted Tit Babbler）。行了一小時後到鱷魚湖觀鳥屋，這裏可留宿，但條件甚差，另好像沒有東西吃（有觀鳥報告說有東西吃）。說回鳥況，猛禽有魚鷹（Osprey）及灰頭魚雕（Grey-headed Fish Eagle）。水鳥不太多，近觀鳥屋的湖邊有紫水雞（Purple Swampphen），池鷺（Chinese Pond Heron）及紫鷺（Purple Heron），湖的另一邊有樹鴨（Lesser Whistling Duck）、肉垂麥雞（Red-wattled Lapwing）及銅翅水雉（Bonze-winged Jacana）。當然還有鱷魚湖的真正主人——暹羅鱷（Siamese Crocodile），以及一隻花了很多時間偷吃魚乾的小貓。

在觀鳥屋逗留了一小時，於下午一時回程，行了十五分鐘便看見一隻在林層下方活動，又非常近小徑的白腹黑啄木鳥（White-bellied Woodpecker）。基本上這鳥是讓我看見，多過我主動找牠。遺憾的是這鳥有點怕人，加上大鏡放在背囊，所以拍不到照片。之後的步行及單車路段也沒有驚喜，只在末段看到白喉冠鶇（Puff-throated Bulbul）。

回到國家公園辦事處還車已是三時許，還車後剛到餐廳準備吃午飯時（餐廳竟有wifi），即下起大雨，差不多有一小時。雨後到昨午去過的「左邊小徑」碰運氣，不過無甚驚喜。黃昏在bamboo lodge跟一位遊客閒聊時見到一隻飛翔中的毛腿夜鷹（Great-eared Nightjar），此鳥體型頗大，差不多有紅隼大小。



第三天

最後一天早上去Heaven rapids（距國家公園辦事處六公里），首段是兩公里的水泥路，之後是四公里的泥路。所看到的雀鳥跟早兩天差不多，只不過在末段看到白腹鳳鶯（White-bellied Yuhina），及一對相當易見的黑紅闊嘴鳥。十一時左右回到bamboo lodge算是這次觀鳥旅程的結束。下午乘車去胡志明市機場，之後乘夜機回港。

總結

總計看到78種鳥（包括約十種水鳥）。在吉仙國家公園看不到目標鳥種，對專業觀鳥者而言，肯定談不上完滿，但重拾觀鳥樂趣，算是一次快樂旅程。🐦



我的觀鳥日誌

～ 撰文/繪圖：余秀玲

遊隼

2014年1月18日

遊隼狩獵的模式往往給觀鳥者留下深刻的印象，一旦牠鎖定了目標，便會以極快的速度俯衝而下，分毫不差地把獵物手到拿來。要純熟地掌握這種技能，除了要經過反覆的練習，還得對自己的判斷有信心。正正是這種信心，讓遊隼散發出一種自信的魅力。





~ Richard Lewthwaite

(本文所登載之紀錄仍有待覆核，紀錄委員會鼓勵觀察者請使用慣常的途徑提交觀鳥紀錄)

十月

- ▶ 這個有趣和鳥種多樣的月份出現兩個有潛質的香港首個紀錄，2日在赤鱘角發現一隻蒼眉蝗鶯 (EMSK) 及26日大浪灣有一隻白臉鵠 (JAA) (按IOC環頸鵠亞種 *dealbatus*)，4日米埔有一隻可能是第二個紀錄的布氏鸚 (PJL)。28日有四隻可能是香港第三個紀錄的凍原豆雁先在塋原出現，期後在落馬洲東鐵魚塘活動 (IT, GT)。1日塋原有一隻紅背伯勞，屯門出現一隻紅翅綠鳩 (SLT)，這兩報告可能分別成為香港第四及五個紀錄。而凍原豆雁的報告是在西鐵屯門站拍攝得四隻灰色雁後翌日錄得 (CYT)。
- ▶ 14日落馬洲錄得阿穆爾隼九十七隻新高紀錄 (KJ)，這是在十年前難以想像的數目。13日林村有六百四十一隻紅耳鵠 (DT)，15日大埔海濱公園有三百五十六隻黑領椋鳥 (RWL)。6日米埔發現一隻比秋季紀錄早了三天的雲雀 (網站)。
- ▶ 上半月其他較顯眼的報告包括：1日米埔有一或兩隻遠東葦鶯 (PJL)；4日米埔一隻北短翅鶯和本秋季首個雀鷹報告 (PJL)，同一天林村有一隻黑頭鵠 (DAD)；5日塋原出現本秋季首個黃頭鵠 (WY)；6日西貢一隻北鵠 (PJL)，8日尖鼻咀一隻栗耳鵠，同一天龍虎山發現三隻橙頭地鵠 (HL)；9日塋原一隻紅胸田雞 (BT)。而12日報告：米埔一隻鳳頭蜂鷹 (KJ) 是這秋季兩個紀錄中之一報告，南生圍一隻長嘴鵠 (DAD)，塋原一隻黃腳三趾鵠 (Inca)。14日坑頭報告有十隻黑冠鵠 (JGH)，同一天，大澳至東涌徑有三十隻褐柳鶯及十一隻淡腳柳鶯/庫頁島柳鶯 (JAA)。15日大埔滘一隻白喉磯鵠 (Bond)。
- ▶ 下半月報告包括：16日米埔有關二隻小灰山椒鳥 (JAA)，17日塋原一隻秋季較罕見的灰臉鵠及二十隻黃胸鵠 (秋季新高紀錄) (KJ)。18日塋原一隻普通秧雞 (AB)。19日報告：米埔一隻董雞 (CC)，塋原一隻水雉 (Vivian)，愉景灣一隻灰胸秧雞 (EMSK)，米埔十二隻栗喉蜂虎 (MH) (這鳥種在秋季差勁的最高數目)，另大埔滘一隻白眉地鵠 (MK)。20日塋原一隻小田雞 (JL) 而林村有四隻雙斑柳鶯 (JAA)。23日米埔一隻燕雀 (WWF)。25日南生圍一隻牛頭伯勞 (QA)。26日報告：米埔有兩隻秋季第一個報告的巨嘴柳鶯 (WWF)；西貢有三隻日本松雀鷹；分流有五隻鶴鵠 (CC)；大埔滘一隻黑眉柳鶯 (Inca)。
- ▶ 除此以外13日大埔滘有褐林鵠叫鳴 (K+RB)。16日(CT)至22日 (MH) 米埔出現一隻神祕的鵠，初步懷疑是西方澤鵠，最終被考慮為有混合特徵的混種鵠 (PJL)。
- ▶ 月底蒲台報告一隻斑皇鳩 (GW)。這鳥種在國內並沒有紀錄，而菲律賓和越南南部是這鳥種已知有紀錄位置最接近香港的地方。因此，相信這鳥種在香港自然出現的機會比較低。



十一月

- ▶ 一個遷徙鳥十分好的月份，30日在西九龍堆填區發現一隻香港第二個紀錄的**白頂鴨**（PJL）。十月尾發現的四隻**凍原豆雁**幼鳥在落馬洲鐵路魚塘逗留最少至14日（MRL, PJL）。
- ▶ 大嶼山大澳至分流灌叢和海岸生境來回一圈，一天的紀錄可看見一幅清晰的陸鳥港遷徙圖像：17日單日的報告有：七十四隻**栗背短腳鵝**、八隻**金頭縫葉鶯**、八隻**鱗頭樹鶯**、十七隻**日本樹鶯**、一隻**強腳樹鶯**、兩隻**巨嘴柳鶯**、三十三隻**黃眉柳鶯**、兩隻**雙斑柳鶯**、一隻**淡腳柳鶯**/庫頁島柳鶯、兩隻**黑眉葦鶯**、三十三隻**紅尾歌鵙**、三十八隻**紅喉歌鵙**、四十八隻**北紅尾鵙**、一隻**紅脇藍尾鵙**、一隻**黑喉石鵙**、兩隻**白喉短翅鵙**、十二隻**烏鶇**、九隻**烏灰鶇**、一隻**灰背鶇**、一隻**懷氏地鶇**、兩隻**鵙姬鵙**、二十二隻**樹鵙**、六隻**灰頭鵙**、四隻**小鵙**、三隻**栗鵙**（JAA）。
- ▶ 17日大澳有一隻**普通秧雞**（JAA）及16日一隻**草鶯**、一隻**白喉短翅鵙**、一隻**燕雀**（EMSK）。23日一隻**黃喉鵙**（EMSK），赤鱗角機場一回旋處，整月均有不同遷徙鳥類經過，當中包括：1日一隻**白腹姬鵙**，21日**金頭縫葉鶯**及25日一隻**牛頭伯勞**（EMSK）。
- ▶ 在新界，**鳳頭鵙**、**栗耳鵙**、**黃眉鵙**、**田鵙**、**黑頭鵙**及**黃胸鵙**都在塋原發現，這當然要歸功香港觀鳥會職員的努力，令塋原成為一個美妙觀鳥地方，農田留鳥和度冬鳥都能容易觀看。
- ▶ 米埔比較顯眼的水鳥報告：9日一隻**白眼潛鴨**（WWF），13日一隻遲到的**普通燕鵙**（WWF），15日一隻**斑背潛鴨**（P+MW）及秋季紀錄的一隻**堪察加海鷗**（DAD），23日**花臉鴨**（P+MW）。18日米埔一隻**紅胸姬鵙**（WWF），19日一隻最近成為獨立鳥種的**遠東樹鶯**，一隻**日本樹鶯**，一隻**強腳樹鶯**及九十隻**中華攀雀**（PJL），21日一隻**遠東葦鶯**及一隻**棕眉柳鶯**（PJL）。在甩洲，24日有十一隻**紫翅掠鳥**，成了其中一新高紀錄（MH）。
- ▶ 其他新界地區報告：20日深水灣高爾夫球會有一隻**田鵙**（EMSK）及沙田中央公園有一隻**黃腹山雀**（P+MW）。21日白沙澳一隻**斑姬啄木鳥**（GJC），24日林村有一或兩隻**小灰山椒鳥**（DT），比秋季紀錄遲了三十三天；25日牛頭角一隻**雄性牛頭伯勞**（LL），同一天大埔滘有一隻**山鵙鵙**（Bond）；26日林村一隻**強腳樹鶯**（KJ）。
- ▶ 蒲台上半月較顯眼的報告：3日六隻**金頭縫葉鶯**（AB），7日兩隻**紅胸姬鵙**和一隻**燕雀**（GW），9日兩隻**白喉短翅鵙**及一隻**栗頭鵙**（BC），14日一隻**黃眉姬鵙**（GW）。



- ▶ 香港島報告：1日摩星嶺有一隻**栗耳鳴**，6日一隻**鳳頭蜂鷹**及一隻**日本松雀鷹** (cyanophile)，13日一隻**燕雀** (GW) 及16日二十隻**白眉鵝** (CC)。13日香港公園出現一隻令人驚喜的**小田雞** (Mon)。
- ▶ 本月有三個夜間遷徙鳥的報告：7日蒲台一隻**鷹鴞** (GW)；18日紅花嶺一隻**紅角鴞** (MH)，翌晚一隻**普通夜鷹** (MH)。
- ▶ 香港島龍虎山在26日至十二月初出現的一隻**棕腹仙鶴**引來大量的觀鳥和拍鳥群眾，可惜照片顯示了這鳥或許曾在籠子內度過一些日子而做成的尾部羽毛損傷 (MH, JAA)。

十二月

- ▶ 本月焦點在18日至24日 赤鱗角機場高爾夫球場內發現一隻**小杓鵝**，這是首個在十二月份錄得的紀錄，這比正常紀錄遲了九個星期 (GJC, EMSK, et al)。28日白沙澳出現一隻只有三或四個紀錄的**峨嵋鵝鶯**，這鵝鶯有可能是一年前在同一地方越冬的同一個體。此外，29日在貝澳有一隻十分遲及外觀異常的**烏鶯** (JAA)，相信是香港沒前紀錄的中國西部的亞種 *rothschildi*。27日，赤鱗角出現一隻比秋季紀錄遲了七星期的**灰臉鵞鶯** (EMSK)
- ▶ 2日在米埔區域最有趣的發現是一隻令人疑惑的**鵞** (PJL)；5日錄得十九隻新高紀錄的**紅頭潛鴨** (MH)；14日甩洲一隻**短嘴金絲燕** (MH)；16日一隻**勺嘴鵝** (PJL)；19日一隻**青頭潛鴨** (WWF) 及21日一隻**赤麻鴨** (WWF)。
- ▶ 在塑原罕有的冬季鳥類，一隻接一隻的出現 (JL,KJ,MH等)，當中有：22日 (WD) **東方秧雞**、**紅胸秧雞**及**灰林鵞**；31日**棕頭鵝** (AB)；26日**紅胸鵝** (P+MW)；28日**黃頭鵝**、**黃腹鵝**及**山麻雀** (JGH)；另有**栗耳鳴**、**黃眉鵝**和**黑頭鵝**等等。
- ▶ 其他新界地區報告有：3日塑原 (KJ) 有四隻**中華攀雀**以及6日罕有地在遠離米埔蘆葦床的船灣 (RWL) 出現。5日城門有一隻**山鵝鶯** (SLT)；由8日起在嘉道理有一或兩隻**栗腹磯鶯** (JL)；12日大埔滘岬角有一隻**紅尾鵝** (RB)；13日荔枝窩有十二隻**金翅雀** (RWL)；嶺上發現一隻**棕腹大仙鶴** (AL) 和大尾督出現的一隻遲到的**巨嘴柳鶯** (RWL) 都是在19日發現。20日有以下報告：城門一隻**黃嘴栗啄木鳥** (SLT)、沙田中央公園有一隻**黃腹山雀** (SW)、在大埔滘一隻**栗頭鵝鶯**及另一隻**栗腹磯鶯** (BK)。22日谷埔—榕樹澳地區有一隻**松鴉** (JAA)；26日另一隻**山鵝鶯**，這隻在榕樹澳出現 (DT)；28日煙墩山 (畢架山) 一隻**黑眉柳鶯** (AB)；31日榕樹澳一隻**赤胸鵝** (DT)。
- ▶ 29日香港島一隻**黑鵝**在摩星嶺上空 (JL)，這可能是自九零年代初第二個在香港島錄得的報告。另外，29日在石壁錄得一隻可能是大嶼山首個紀錄的**紅尾水鴨** (Morten)。31日本月最後一天，值得一提的是長洲報告有一隻**褐漁鴉** (MDW)。

香港觀鳥會活動行程表 2014年4月至9月

野外觀鳥

| 日期 | 時間 | 地點 / 集合地點及時間 | 難度 (1...3) | 目標鳥種 |
|----------------------|-------------|--|------------|----------|
| 5/4/2014 (六) | 0800 - 1300 | 尖鼻咀 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 天水圍天澤邨廣場門口, 近輕鐵天逸站) | ☆ | 水鳥 |
| 12-13/4/2014 (六 - 日) | 24小時 | 香港觀鳥日暨觀鳥比賽籌款活動 (詳情於討論區公佈) | | |
| 21/4/2014 (一) | 0800 - 1600 | 米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。) | ☆☆ | 水鳥 |
| 27/4/2014 (日) | 0800 - 1200 | 大帽山 (08:00 荃灣港鐵站B出口恒生銀行) | ☆☆☆ | 高山草地鳥 |
| 3/5/2014 (六) | 0800 - 1300 | 香港仔水塘 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 干諾道中, 恒生銀行總行門口, 7號巴士站) | ☆ | 林鳥 |
| 4/5/2014 (日) | 0800 - 1600 | 蒲台及香港南面水域 (08:00 香港仔公眾碼頭, 近逸港居) 注意: 由於路程頗長, 所經之處都是開闊海域, 風浪較大, 部分人士可能感到不適。 | ☆☆☆ | 海鳥及過境遷徙鳥 |
| 11/5/2014 (日) | 待定 | 百搭日 (詳情將於5月9日於網上討論區公佈) | | |
| 17/5/2014 (六) | 0800 - 1600 | 米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。) | ☆☆ | 水鳥 |
| 25/5/2014 (日) | 待定 | 百搭日 (詳情將於5月23日於網上討論區公佈) | | |
| 7/6/2014 (六) | 0830 - 1300 | 城門 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:30 城門水塘菠蘿壩小巴士站附近的茶水站) | ☆ | 林鳥 |
| 8/6/2014 (日) | 0800 - 1200 | 南涌和鹿頸 (08:00 南涌路路口的涼亭) | ☆☆ | 林鳥及水鳥 |
| 19/7/2014 (六) | 0830 - 1630 | 大鵬灣及西貢東部水域 (08:30 馬料水新碼頭- 16:30 西貢舊碼頭完結) 注意: 由於路程頗長, 所經之處都是開闊海域, 風浪較大, 部分人士可能感到不適。參加者可於午餐時在塔門提前離開, 轉乘小輪(每小時一班)到黃石碼頭, 但船費恕不退回。 | ☆☆☆ | 海鳥(燕鷗) |
| 6/9/2014 (六) | 0800 - 1300 | 南生圍 (紅耳鸕俱樂部領隊) (08:00 元朗港鐵站G2出口, 彩晶軒酒樓門外) | ☆ | 水鳥 |
| 14/9/2014 (日) | 0800 - 1200 | 城門 (08:00 城門水塘菠蘿壩小巴士站附近的小食亭) | ☆☆ | 林鳥 |
| 20/9/2014 (六) | 待定 | 百搭日 (詳情將於9月18日於網上討論區公佈) | | |
| 28/9/2013 (日) | 0800 - 1600 | 米埔自然保護區 (08:00 九龍塘港鐵站(根德道出口) 或 09:00 米埔停車場集合, 15:00 乘巴士回程, 16:00 回到九龍塘。) | ☆☆☆ | 水鳥 |

- 會員: 免費
- 會員: 免費
- 會員: 港幣\$60 (學生會員港幣\$30)
- 會員: 港幣\$160

- 非會員: 免費 (不用預先報名)
- 非會員: 港幣\$30 (19歲以下學生港幣\$10) (不用預先報名)
- 非會員: 港幣\$120 (請用附上表格報名)
- 非會員: 港幣\$200 (請用附上表格報名)

香港觀鳥會室內講座 2014年4月

室內講座

| 日期 | 時間 | 題目 | 講者 | 地點 |
|-----------------|-----------|--------------------------------------|-------|----------------------------------|
| 16/4/2014 (星期三) | 1915-2115 | 埃塞俄比亞: 如何在14天內看到416種鳥 (廣東話, 英文簡報) | 李佩玲小姐 | 香港觀鳥會辦事處 九龍荔枝角青山道532號偉基大廈7樓C室 |

香港觀鳥會 活動報名表

本人欲報名以下香港觀鳥會活動：

** 本會將於活動舉行前約五天通知報名者，一旦被確定，參加者無論能否出席，都必須繳付所需的費用。如果是次活動因惡劣天氣或特殊情況取消，本會將會退回所繳交之費用。

參加者詳細資料

| 日期 | 活動地點 | 姓名 (首位參加者為聯絡人) | 會員號碼 | 聯絡電話 | 費用* | 米埔活動集地 九龍塘 / 米埔 |
|----|------|-------------------|------|------|-----|--------------------|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

* 每項活動均獨立處理，請以獨立支票支付

現付上劃線支票港幣_____元(支票抬頭：香港觀鳥會) 聯絡人電郵：_____

申請人：_____日期：_____簽署：_____

請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄：九龍荔枝角青山道532號偉基大廈7樓C室

米埔觀鳥活動注意事項：

- 使用後海灣浮橋的米埔觀鳥活動，只限12歲以上人士參加。
- 按照香港警務署和漁農自然護理署的規定，所有米埔活動參加者需於當日進入米埔自然保護區前提供香港身份證號碼(或護照號碼)，以便登記進入後海灣禁區(米埔浮橋道)及米埔自然保護區。

| 米埔觀鳥活動費用 | 集地：米埔停車場 | 集地：九龍塘地鐵 |
|----------|----------|----------|
| 會員 | 港幣30- | 港幣60- |
| 學生會員 | 港幣15- | 港幣30- |
| 非會員 | 港幣120- | |

其他注意事項：

- 如在活動舉行的四星期前報名，會員將優先參與，此後，名額先到先得。
- 活動如有更改，將於本會網頁內(<http://www.hkbws.org.hk/BBS>)公佈，敬請留意。
- 惡劣天氣安排：如活動當天早上7:00天文台仍然懸掛三號或以上「熱帶氣旋警告訊號」、紅色或黑色「暴雨警告訊號」，當日活動將會取消。如活動進行中天文台發出「雷暴警告」，領隊會視乎情況決定是否繼續或取消其餘行程。如活動當日遇上有關天氣問題，可致電 9457 3196 向當天領隊查詢。

免責聲明 因參與由香港觀鳥會(下稱“本會”)主辦的一般活動、戶外觀鳥活動或訓練課程(下稱“活動”)所出現的個人或財產的損失、受傷、死亡或損壞，無論是在活動過程中發生或活動完結後出現，本會不會承擔任何財政或其他方面的責任或義務。所有參與上述活動的參加者，必須確保自己的身體狀況能夠適應活動的要求，如有疑問，應該在參與活動前諮詢合資格的醫務人員，本會建議參加者應自行購買相關保險以保障自己。報名參與上述活動的人士即表示同意即使在活動過程中或活動完結後出現的損失、受傷、死亡或損壞，本會的執行委員會委員、其他委員會委員、職員、僱員、義工、中介機構或人員及分判商均不會承擔任何責任。

流蘇鹬
黃瑞芝
東涌

Ruff
Wong Shui Chi, Mon
Tung Chung

25/08/2013
DSLR Camera, 28 -300mm f/3.5 lens



小杓鹬
李錦輝
赤鱗角

Little Curlew
Li Kam Fai
Chek Lap Kok

25/12/2013

DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 1.4x teleconverter





白喉磯鶇
麥江帆
嘉道理農場

White-throated Rock Thrush
Kfmak
Kadoorie Farm and Botanic Garden

04/01/2014
DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 1.4x teleconverter

寶興歌鶉
蘇志偉
山頂公園

Chinese Thrush
So Chi Wai
Victoria Peak Garden

18/01/2014
DSLR Camera, 500mm f/4 lens + 1.4x teleconverter

